



آگاهی از تأثیر حقوق ADA و ناتوانی پیرامون رفاه فرزند

تعاریف

ADA: Americans with Disabilities Act (قانون آمریکایی‌های دارای ناتوانی)

همراه: با ارجاع به عنوان II و بخش 504. ممکن است شامل عضوی از خانواده، دوست یا همکار شخص که خدمات رفاه فرزند می‌خواهند یا دریافت می‌کنند باشد

DCYF: Department of Children, Youth, and Families (اداره کودکان، نوجوانان و خانواده‌ها)

ناتوانی: ADA و بخش 504 هر دو ناتوانی را به صورت ذیل تعریف می‌کنند: «اختلال فیزیکی یا ذهنی که به طور قابل توجهی یک یا چند فعالیت اصلی زندگی را محدود می‌کند». فعالیت‌های اصلی زندگی شامل اموری نظیر مراقبت از خود، انجام وظایف با دست، نفس کشیدن، صحبت کردن، راه رفتن، خواندن، یادگیری، تمرکز، دیدن، شنیدن، خوردن، خوابیدن یا کار کردن می‌شود. فعالیت‌های اصلی زندگی همچنین شامل کارکرد عملکردهای بدن می‌شود، از جمله عملکردهای سیستم ایمنی، گوارش، روده یا مثانه، عملکردهای عصبی، مغز یا تولید مثل.

بخش 504: بخش 504 از قانون توانبخشی مصوب سال 1973 یک قانون فدرال است که از افراد در برابر تبعیض مبتنی بر ناتوانی حفاظت می‌کند. بخش 504 بیان می‌دارد که هیچ شخص ذی‌صلاحی که ناتوانی دارد نباید از مشارکت در برنامه‌ها یا فعالیت‌های نهادهایی که کمک مالی فدرال دریافت می‌کنند کنار گذاشته شود یا از دریافت مزایای این خدمات محروم شود.

عنوان II: عنوان II از ADA کنار گذاشتن مشارکت فرد دارای ناتوانی از برنامه‌ها یا فعالیت‌های یک نهاد عمومی یا محروم کردن او از خدمات آن یا مورد تبعیض قرار گرفتن در این نهاد را منع کرده است. عنوان II شامل نهادهای رفاه فرزند و سیستم‌های دادگاهی می‌شود.

مسئولیت

برنامه‌ها باید برحسب لزوم اصلاحات منطقی در خط‌مشی‌ها، رویه‌ها و روش‌های خود برای اجتناب از تبعیض فراهم کنند.

DCYF و کارکنان آن از طریق ارائه کمک‌ها و خدمات پشتیبان اقدامات مناسبی را انجام خواهند داد تا تضمین شود که ارتباط با متقاضیان، شرکت‌کننده‌ها، اعضای عمومی و همراهان دارای ناتوانی مؤثر باشد.

این نهاد و کارکنان آن ملزم به تضمین دسترسی‌پذیری این خدمات برای آن دسته از والدین و فرزندان دارای ناتوانی هستند که در DCYF مشارکت دارند.

خدمات و برنامه‌ها باید طوری اصلاح شوند که بهره‌مندی شرکت‌کننده‌ها از آنها تضمین شود.

برنامه‌ها باید برای مشارکت و بهره‌مندی افراد دارای معلولیت از برنامه‌ها، خدمات و فعالیت‌های این نهاد فرصت برابر مهیا کنند.

DCYF و کارکنان آن موظف هستند که برنامه‌ریزی خدمات فردی هر پرونده را طوری ارائه دهند که بدون پیش‌فرض مبتنی بر ناتوانی افراد باشد. این نهاد باید تضمین کند که کودکان، نوجوانان و خانواده‌ها در Washington فرصت کامل و برابر در دسترسی به برنامه‌ها و خدمات DCYF داشته باشند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص تسهیلات ADA، لطفاً با هماهنگ‌کننده ADA از طریق شماره تلفن 360-480-7230 یا ایمیل dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov تماس بگیرید.

اصول اساسی مطابق عنوان II از ADA و بخش 504

برخورد فردی.

با افراد دارای ناتوانی باید برحسب مورد مطابق با حقایق و شواهد هدفمند رفتار کرد. برای مثال، جدایی فرزندان از ولی براساس باور کلیشه‌ای مبتنی بر ناتوانی (بدون پشتوانه ارزیابی فردی) که افراد ناتوان نمی‌توانند به طور ایمن سرپرستی کنند ممنوع است. برخورد فردی مورد تأیید «تصمیم دادگاه عالی Washington M.A.S.C 2021» قرار گرفت.

مثال: وقتی درباره تهدیدهای ایمنی بحث می‌شود، گفتگو باید بر رفتار و/یا اقدامات ولی تمرکز داشته باشد. وجود ناتوانی به تنهایی نباید به عنوان تهدید ایمنی ذکر یا محسوب شود.



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES



فرصت کامل و برابر.

افراد دارای ناتوانی برای بهره‌مندی از برنامه‌ها، خدمات و فعالیت‌های رفاه فرزندان باید به میزان بهره‌مندی افراد بدون ناتوانی از آن مزایا فرصت‌های برابر را داشته باشند. در ارائه فرصت کامل و برابر، نهاد رفاه فرزند باید اصلاحات منطقی انجام دهد و ارتباط مؤثر را تضمین کند.

a. اصلاح منطقی

فراهم کردن اصلاح منطقی ممکن است DCYF را ملزم بدارد که برحسب لزوم برای تضمین فرصت برابر در دستیابی به همان نتایج و مزایا، کمک‌ها، مزایا و خدمات بهتر، بیشتر یا تکمیلی به افراد ناتوان ارائه دهد که با آنچه که به سایر والدین ارائه می‌دهد تفاوت داشته باشد. در حکم 2021 Washington M.A.S.C، بر اهمیت اصلاحات منطقی برای والدین دارای ناتوانی‌های ذهنی/رشدی یا سایر شرایط عصب‌شناختی مشابه تأکید شد.

مثال 1: اگر کلاس‌های والدگری ارائه شود و یک ولی دارای intellectual disability (ناتوانی ذهنی) به روش آموزشی دیگری یا به زمان آموزش بیشتری برای تکرار و تمرین نیاز داشته باشد، این نهاد باید تمدید زمانی و/یا روش آموزشی را که ولی نیاز دارد به‌صورت اصلاح منطقی براساس ADA ارائه دهد.

مثال 2: یک ولی که اختلال شناختی دارد، برای مثال دچار ضربه مغزی یا شرایط عصب‌شناختی دیگر از جمله ناتوانی‌های ذهنی/رشدی است، ممکن است نقایصی داشته باشد که بر روندهای شناختی یا مهارت‌های ذهنی که کمک‌دهنده در برنامه‌ریزی فردی، نظارت و به انجام رساندن هدف‌هایشان است تأثیر بگذارد. به این مهارت‌ها و روندها اغلب کارکردهای اجرایی گفته می‌شود و شامل اموری نظیر کنترل توجه، حافظه کاری، بازدارندگی و حل مسئله می‌شود. برخی از افرادی که دچار نقص‌های کارکرد اجرایی هستند ممکن است به ارائه یادداشت‌بردار یا زیرنویس هم‌زمان در طول جلسات و دادرس‌ها نیاز داشته باشند تا به درک آنها کمک شود. ارائه این خدمات به‌عنوان اصلاح منطقی و نیز به‌عنوان ارائه ارتباط مؤثر براساس ADA در نظر گرفته خواهد شد.

b. ارتباط مؤثر

DCYF باید براساس ADA ارتباط مؤثری فراهم کند تا تضمین شود که والدین دارای ناتوانی شناختی خدماتی که ارائه می‌شود را درک کنند. اقدامات مناسب — از جمله ارائه کمک‌ها و خدمات نظیر مترجم‌های زبان اشاره، یادداشت‌بردارها، استفاده از زبان ساده — باید اتخاذ شود تا تضمین شود که افراد دارای ناتوانی‌های ارتباطی و پردازشی، آنچه گفته یا نوشته شده است را درک می‌کنند و می‌توانند به‌اندازه افراد بدون ناتوانی به‌طور مؤثر ارتباط برقرار کنند. نهادهای رفاه فرزند باید برای کمک یا خدمات درخواستی این افراد اولویتی در نظر بگیرند. برخی از افراد ممکن است ندانند که چه نوع کمک یا خدماتی را می‌توان برای کمک به درک آنها هنگام برقراری ارتباط ارائه کرد. اگر درخصوص اینکه چه نوع کمک یا خدماتی برای تضمین ارتباط مؤثر ارائه می‌شود سؤال دارید، با هماهنگ‌کننده ADA از DCYF تماس بگیرید.

نمونه‌هایی از کمک‌ها و خدمات عبارت هستند از مترجم‌های مجرب، یادداشت‌بردارها، زیرنویس هم‌زمان، فناوری اطلاعات و الکترونیک قابل دسترس، مطالب نوشته و دستگاه یا سیستم‌های شنیداری کمکی، ضبط‌های صوتی، مطالب با خط بریل، مطالب با چاپ درشت و غیره.

ارائه ارتباط مؤثر ممکن است برحسب شرایط، تعداد افراد دخیل و عنوان گفتگو تغییر یابد. نوع کمک یا خدمات ممکن است براساس روش ارتباط مورد استفاده فرد دارای ناتوانی؛ طول و پیچیدگی ارتباط؛ و بافتاری که ارتباط رخ می‌دهد متفاوت باشد.

مثال 1: برای جلسات موردی که یک ولی با ناشنوایی مادرزادی/غیرمادرزادی حضور دارد، ممکن است نیاز به فراهم کردن مترجمین زبان اشاره حضوری باشد. برای یک متن ساده نظیر تاریخ یا نشانی نوبت، یک یادداشت یا متن دست‌نوشته ممکن است کفایت کند.

توجه: ارتباط از طریق یادداشت‌های نوشته‌شده ممکن است برای گفتگوهای خیلی ساده استفاده شود. زبان اشاره خود یک زبان متمایز است و انگلیسی نیست، از این رو افرادی که به زبان اشاره صحبت می‌کنند توانایی‌های متمایزی در درک زبان انگلیسی نوشتاری خواهند داشت.

مثال 2: ارائه یادداشت‌بردار ممکن است برای جلسات بین یک مدیر پرونده و ولی کافی باشد، اما برای جلسات پیچیده‌تر نظیر «جلسات تصمیم‌گیری تیم خانواده»، «جلسات برنامه‌ریزی مشترک» و غیره ممکن است به زیرنویس هم‌زمان نیاز باشد.

اگر فکر می‌کنید که موردی دارید که شامل یک فرد دارای ناتوانی است که ممکن است به اصلاح(ات) یا کمک‌ها یا خدمات برای تضمین ارتباط مؤثر نیاز داشته باشد، با هماهنگ‌کننده ADA از DCYF به شماره 360-480-7230 یا با ایمیل به نشانی dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov تماس بگیرید.